

**ESTABLISHMENT OF AN ELECTRONIC WORKING GROUP (EWG) TO EVALUATE A PROPOSED AMENDMENT  
OF THE STANDARD FOR CANNED SARDINES AND SARDINE-TYPE PRODUCTS (CXS 94-1981)**

*Comments in response to CL 2020/61/OCS REV-FFP submitted by Australia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Cuba, EU, Indonesia, Iraq, Ireland, Jamaica, Mexico, Morocco, Netherlands, Norway, Peru, Thailand and USA*

**GENERAL COMMENTS**

<b>COMMENTS</b>	<b>MEMBER/OBSERVER</b>
Australia supports the proposals in the paper and would like to be included in the eWG.	<b>Australia</b>
<p>Canada appreciates the opportunity to provide comments. In our view, it is important that Members clearly understand the roles and responsibilities of the Commission, the Committee (CCFFP) and the EWG in the context of a Committee working by correspondence, before the proposed work commences, following the Procedure on Inclusion of Additional Species in Codex Standards for Fish and Fishery Products. We believe it is essential that Members have confidence that all relevant procedures have been followed in order to preempt potential future issues.</p> <p>Canada is unclear whether all of the requirements in section 2.1 &amp; 2.2 of the Procedure for the Inclusion of additional species in Codex Standards for Fish and Fishery Products have been met, specifically:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. If it has already been determined by either the Committee or the Commission that sensory evaluation is required;</li> <li>ii. If it will be the Proposing Member or the EWG that proposes the 3 species to be compared to the candidate species and the three laboratories for sensory evaluation;</li> <li>iii. If it will be the EWG or the Committee that decides which are the laboratories selected to perform the sensory evaluation and which are the species selected to be compared with the candidate species.</li> </ul>	<b>Canada</b>
<p>Cuba agradece la oportunidad de responder a la carta circular y estamos de acuerdo totalmente con la propuesta que hace Filipinas del establecimiento del Grupo de trabajo por medios electrónicos para evaluar el proyecto de enmienda de la Norma para las sardinas y productos análogos en conserva (CXS 94-1981) para, utilizando el Procedimiento de la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros, evaluar la inclusión en el apartado 2.1 de la Norma, la especie "SardinellaLemuru" (Sardinela de Bali).</p> <p>En el documento circulado se explica que la Secretaría del Codex y Noruega, en su calidad de Gobierno hospedante del Comité del Codex sobre Pescado y Productos Pesqueros (CCFFP) aplazado sine die en ese momento, examinaron la propuesta y consideraron muy completo el expediente presentado. En la 43 reunión de la Comisión (CAC) se aprobó que se activara el Comité del CODEX de FFP para realizar este trabajo por correspondencia cumpliendo con el procedimiento establecido para esta actividad y procediendo en consecuencia.</p> <p>En el documento se planteó que para la futura inclusión de la especie propuesta como sardina se tenga en cuenta el cálculo de las poblaciones presentes en el medio natural y si estaba disponible para su procesamiento, solicitándose observaciones sobre lo que se propone de realizar una evaluación sensorial de este producto por lo cual el país que hace la propuesta de inclusión (Filipinas) debe proponer tres especies para la comparación o el estudio (se piensa que son especies de las que están en el apartado 2.1 de la Norma CODEX (CXS 94-1981), así como tres laboratorios para la realización de los análisis de este producto, con lo cual estamos de acuerdo y recordamos que cuando nuestro país, Cuba propuso la inclusión de la especie machuelo como la sardina de Cuba</p>	<b>Cuba</b>

COMMENTS	MEMBER/OBSERVER
<p>("Ophistonema oglinum") se utilizó el mismo procedimiento.</p> <p>Por todo lo antes expuesto Cuba está de acuerdo con que el país Filipinas que se autopropongo para presidir el Grupo de Trabajo temporal sea quien presida este trabajo para lograr que el trabajo progrese de manera más eficaz y se facilite el debate sobre las cuestiones técnicas. Se plantea que se trabajará solo en inglés y Cuba está interesada en formar parte del grupo no para copresidir sino como participante técnico.</p> <p>Se propone también que entre las especies de sardina a intervenir en la comparación sensorial esté la sardina española (Pilchardus) que es la especie original de sardina.</p> <p>Se está de acuerdo en participar una vez que se reciba la recomendación del GTe, en la reunión de trabajo por correspondencia del CCFFP para debatir la recomendación de la propuesta de enmienda de la norma de sardina (CXS 94-1981) para la inclusión en el apartado 2.1 si procede desde el punto de vista técnico de la especie que se propone.</p>	
<p>European Union competence European Union vote The European Union would like to submit the following amendments.</p>	<b>European Union</b>
<p>Agree.</p>	<b>Iraq</b>
<p>Ireland is in agreement with the proposed Terms of Reference of the EWG and also is in agreement that the Philippines chair the EWG, working in English only.</p>	<b>Ireland</b>
<p>The Netherlands is in agreement that the Philippines chair the EWG, working in English only and is also in agreement with the proposed Terms of Reference.</p>	<b>Netherlands</b>
<p>Thailand has additional comment. We would like to request to reinstate the sardines species, <i>Sardinella fimbriata</i> and <i>Amblygaster sirm</i> (<i>Sardinella sirm</i>) into the standard for Canned Sardines (CXS 94-1981). This, however, does not fall into the TOR of this EWG as these two species have previously been approved to be included by the 13th session of CAC in 1979, but were somehow omitted. This error was reiterated in the 15th session of CAC but still no correction was made. Therefore, we would like to make the proposal to Codex Secretariat to check and deal with this issue with CCFFP as editorial amendment without further need to undergo the step process of standard development nor burden the workload of this EWG. All the evidence and related documents were previously sent to Codex Secretariat through emails dated 11 June and 27 August 2020.</p>	<b>Thailand</b>
<p>The United States supports the amendment to add <i>Sardinella lemuru</i> to the list of species under Section 2.1 in the <i>Standard for Canned Sardines and Sardine-Type Products</i> (CSX 94-198). Other members of the genus <i>Sardinella</i> are already listed in the standard (<i>Sardinella aurita</i>, <i>S. brasiliensis</i>, <i>S. maderensis</i>, <i>S. longiceps</i>, <i>S. gibbosa</i>), and these species are shown to be closely related genetically. The United States agrees that the Philippines chair the eWG.</p>	<b>USA</b>

### **SPECIFIC COMMENTS**

**Members are kindly invited to comment on whether they are in agreement with that the Philippines chair the EWG, working in English only, and if not, provide the rationale and alternative proposals. Any Member willing to co-chair the EWG is kindly requested to respond to this CL.**

<b>COMMENTS</b>	<b>MEMBER/OBSERVER</b>
Brazil agrees that the Philippines chair the EWG. Unfortunately, Brazil cannot assist co-chairing the EWG.	<b>Brazil</b>
Canada is in agreement that the Philippines chair the EWG.	<b>Canada</b>
Chile acoge la propuesta expuesta por el Presidente del CCFFP, encontrándose a disposición para formar parte del grupo de trabajo electrónico (GTe) presidido por Filipinas.  Adicionalmente, Chile aprueba el mandato presentado para el GTe, puesto que sigue las directrices del “Procedimiento para la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros”, que se encuentran detalladas en el Manual de Procedimientos del Codex.	<b>Chile</b>
Colombia agradece la oportunidad de presentar observaciones, pero para el documento propuesto no las tenemos.	<b>Colombia</b>
Indonesia supports the Philippines, that has prepared the project document, to chair the Electronic Working Group (EWG) and working in English only.	<b>Indonesia</b>
Jamaica has no objection with the Philippines chairing the Electronic Working Group	<b>Jamaica</b>
Dans un souci d'impartialité, le Maroc suggère à ce que la présidence du Gte soit confiée à un pays neutre autre que le pays demandeur.	<b>Morocco</b>
We agree and support the Philippines as chair of the EWG.	<b>Norway</b>
Podemos señalar que, no vemos impedimento para que Filipinas presida el GTe, siendo el país que proponente de la enmienda a la CXS 94-1981 Norma para las sardinas y productos análogos. De otro lado, se solicita que el GTe trabaje también en idioma español. Sin embargo, sin perjuicio de lo señalado, podemos indicar que si otro país cercano a Filipinas y que cuente con dicha especie, sea quien presida el GTe, se reflejaría mayor imparcialidad en el debido procedimiento.”	<b>Peru</b>
We agree that the Philippines should chair the EWG to evaluate a proposed amendment of the <i>Standard for Canned Sardines and Sardine-Type Products</i> (CXS 94-1981).	<b>Thailand</b>

The proposed Terms of Reference of the EWG is to “evaluate if the *Standard for Canned Sardines and Sardine-Type Products (CXS 94-1981)* can be amended with a view to include the fish species *Sardinella lemuru* (Bali Sardinella) in the list of *Sardinella* species under section 2.1.” by following the Procedure for the Inclusion of Additional Species in Codex Standards for Fish and Fishery Products and:

COMMENTS	MEMBER/OBSERVER
<p>To add the following point:</p> <p><u>a. Examine the documentation submitted by the proponent with the view of assessing its conformity with the inclusion procedure.</u></p>	<p><b>European Union</b></p>
<p>La especie <i>Sardinella lemuru</i> (<i>Sardinella</i> de Bali) se encuentra en la lista roja de la International Union for Conservation of Nature’s Red (IUCN), por lo que se considera conveniente no incluirla en un estándar internacional. Se solicita que los países promotores del estándar no presenten ésta problemática.</p>	<p><b>Mexico</b></p>
<p>Le Maroc propose d’ajouter un autre point au mandat proposé à savoir « l’examen de la documentation fournie par le membre demandeur ».</p> <p>Argumentaire :</p> <p>Le mandat du groupe de travail doit être conforme aux dispositions de la procédure d’inclusion de nouvelles espèces dans les normes pour les poissons et les produits de la pêche (section II) du manuel de procédure du Codex Alimentarius, notamment le point 2.3 qui stipule que le groupe de travail doit examiner la documentation fournie par le(s) membre(s) demandeur.</p>	<p><b>Morocco</b></p>
<p>Además, el equipo técnico se encuentra de acuerdo, toda vez que, se siga con el respectivo procedimiento establecido para la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros, además, posteriormente se deberá revisar y debatir el informe del grupo de trabajo sobre la evaluación sensorial y estudiar la posibilidad de proponer el anteproyecto enmienda de la Norma CXS 94-1981”.</p> <p>Finalmente, el equipo técnico, señala que: “La Norma CXS 94-1981 Norma para las sardinas y productos análogos en conserva, es de importancia para el Perú, debido a que tiene incorporada la especie: <i>Engraulis Ringens</i>, en ese sentido, se debe tener la precaución de participar activamente en el proceso de revisión de esta norma internacional <b>previando cualquier cambio en dicha norma internacional que pueda afectar a la especie o a un requisito en perjuicio de los intereses nacionales</b>” (lo resaltado es de interés).</p>	<p><b>Peru</b></p>
<p>We do not object with the proposed Terms of Reference of the EWG that is to “evaluate if the Standard can be amended to include only the fish species <i>Sardinella lemuru</i> (Bali Sardinella) in the list of <i>Sardinella</i> species under section 2.1.” by following the Procedure for the Inclusion of Additional Species in Codex Standards for Fish and Fishery Products.</p>	<p><b>Thailand</b></p>

**Decide upon three species, the most representatives of the market, to be compared with the candidate species and propose three laboratories for sensory evaluation.**

COMMENTS	MEMBER/OBSERVER
<del>a-b.</del> <u>Examine</u> three species, the most representatives of the market, to be compared with the candidate species and propose three laboratories for sensory evaluation, <u>taking into account the species and the laboratories suggested by the proponent.</u>	European Union
Le Maroc propose de reformuler le point (a) du mandat proposé dans la lettre circulaire comme suit : « Examiner la proposition des philippines concernant les trois espèces les plus représentatives du marché, qui seront comparées à l'espèce candidate et les trois laboratoires d'évaluation organoleptique »  Argumentaire : La proposition des trois espèces, les plus représentatives du marché, à comparer avec l'espèce candidate et celle des trois laboratoires pour effectuer l'évaluation organoleptique est du ressort du membre demandeur alors que la décision finale du choix des trois espèces et des trois laboratoires revient au comité selon le point 2.2 (b) de la section II du manuel de procédure.	Morocco

**Oversee the sensory evaluation of the product in accordance with the Procedure for the Inclusion of Additional Species in Codex Standards for Fish and Fishery Products in the Procedural Manual, in particular paragraphs 2.2(b), 2.3, 3.3 and 4**

COMMENTS	MEMBER/OBSERVER
<del>b-c.</del> <u>Oversee the sensory evaluation of the product in accordance with the <i>Procedure for the Inclusion of Additional Species in Codex Standards for Fish and Fishery Products</i> in the Procedural Manual, in particular paragraphs 2.2(b), 2.3, 3.3 and 4.</u>	European Union
Le Maroc propose d'ajouter dans le point b) du mandat les paragraphes 3.1 et 3.2. Argumentaire : Cet ajout permet de se conformer aux dispositions de la procédure d'inclusion de nouvelles espèces dans les normes pour les poissons et les produits de la pêche (section II) du manuel de procédure du Codex Alimentarius, notamment le point 3 informations requises.	Morocco
...b. Supervisar la evaluación sensorial del producto de conformidad con el Procedimiento para la inclusión de especies adicionales en las normas del Codex para el pescado y los productos pesqueros del Manual de procedimiento, en concreto, los párrafos 2.2- <del>b</del> ), 2.3, 3.3 y 4.	Peru

**The EWG will work electronically using the Codex e-Forum, and prepare a report on its findings, conclusions, and recommendations to the CCFFP in this regard by 1 September 2021.**

COMMENTS	MEMBER/OBSERVER
<del>e-d.</del> <u>The EWG will work electronically using the Codex e-Forum, and prepare a report on its findings, conclusions, and recommendations to the CCFFP in this regard by 1 September 2021.</u>	European Union

Members are kindly invited to comment on whether they are in agreement with the proposed Terms of Reference above, and if not, provide the rationale and alternative proposals.

COMMENTS	MEMBER/OBSERVER
Brazil can agree with the proposed terms of reference, considering that the steps established by the Procedures Manual, applicable to the topic, have been met.	Brazil
Canada would encourage that a more detailed workplan and Terms of Reference, that describe the roles of the Committee and EWG in this work, be circulated to EWG members before the work commences. As has been the case with other Codex Committees, such as CCMAS and TFAMR, a webinar could be helpful to inform Members of how the work will proceed following a review of the responses to CL 2020/61/OCS REV-FFP.	Canada
Indonesia agrees with the proposed Term of Reference of the EWG with the opinion that the three species to be compared are in the same genus with the candidate species.	Indonesia
Jamaica has no objection with the proposed terms of Reference and stands ready to assist with the vetting of the technical documents provided by the member state	Jamaica
We are in agreement with the proposed ToR.	Norway
c. El GTe trabajará utilizando el foro en línea del Codex y preparará un informe sobre los resultados, las conclusiones y las recomendaciones para el CCFFP a más tardar el 1 de septiembre de 2021. Una vez se reciba la recomendación del GTe, el CCFFP reactivado celebrará una reunión de trabajo por correspondencia para <del>debatir la recomendación</del> <u>revisar y debatir el informe del grupo de trabajo sobre la evaluación sensorial</u> y estudiar la posibilidad de proponer <u>anteproyecto de una</u> enmienda de la Norma CXS 94-1981 <u>para incluir la especie Sardinella lemuru (Sardinela de Bali)</u> con miras a su posible aprobación por la CAC en su 45º período de sesiones en 2022. Se abordarán también todas las cuestiones técnicas que se planteen”.	Peru